

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, csütörtök 1912. január 4.

2. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wuzer ház 1 em.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:

Évesre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egyóra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Uj esztendő — uj küzdelmek.

A magyar kereskedelem nem ünneplhet az új esztendő ünnepén. Visszapillantásban a lefolyt eseményekre, dicsekvésre kevés a joga, panaszra sok az oka. Küzdelmes év leteltével újabb küzdelmek küszöbén áll, meg nem pihenhet, munkája gyümölcsét ölbe tett kézzel nem élvezheti. Róla igazán el lehet mondani, hogy multjában nincs öröm. És jövőjében csak úgy lehet remény, ha felvértezve és elkészülve a küzdelmes munkára, a maga ercjével fogja magának kiverekedni jogait, igényeit, őt megillető pozícióját.

Sem az államtól, sem a társadalomtól nem várhat semmit. Annyit fog nyomni a laban, amennyi a maga fajsulya, annyit fog elérni a gazdasági ágazatok között való harcban, amennyit a két keze tiz körmével tud magának kikaparni. Mert hiába prédikálják megelégedett, már birtokban levő és megérkezett államférfiak, a gazdasági ágazatok közötti harmoniát: az élet fityyet hány a békés melódiáknak és harci riadó szava veri fel az áhítva óhajtott csendet és nyugalmat. Csak lemondás, kétségbeesés, beletörődés volna az ilyen harmonia és béke, mert a reális életben a gazdasági érdekek örökös forrongásban, harcban állnak egymással, jaj volna a magyar kereskedelemnek, ha belenyugodnék a mai állapotba, amelyben a nagy gazdasági koncert zenekarában az utolsó hegedűt akarják vele játszani.

„A Tengerpart“ tárcája.

A japán szelence.

Mindent összevéve, Oliver de Bréhal nem panaszkodhatott sorsa ellen. Elég boldog volt. Nomád és mozgalmas élet után, még mielőtt az aggság évei beköszöntöttek, volt annyi belátása, hogy visszavonult dauphiné-i kastélyába, ahol bezárkózott értékes gyűjteményeivel, könyveivel és uti emlékeivel és komolyan föl-tette magában, hogy most már úgy fog élni, mint egy bölcs, amit úgy értelmezett, hogy lemond a világi gyönyörökről és hiúságokról, hogy ne érje ezentúl őt többé semmiféle keserűség.

Hébe-hóba párisi barátai látogatásait fogadta s ezekkel fölelevenítették a mult édes emlékeit.

Olivér multja meglehetősen élénk és gazdag volt.

Szenvedélyes szerelemre gyűjtött egy nála husz évvel idősebb asszonyt, aki ragyogó szalonjában vendégül látta Páris társadalmának színe-javát.

Madame de Segondactól tudta meg, mi lehet egy nő imádata.

Az igazat megvallva, ez a vak, izzó szerelem nem egyszer terhére volt, de mikor kedvese meghalt, bánkódott utána s őszintén megsiratta.

A zsnarnoki szerelem hatalmát maga is megismerte még kétszer életében.

Ne prédikáljanak nekünk folyton békét azok a politikusok, akiknek egész gazdaság-politikai bölcsessége a kereskedelem lenyugozásában és megrendszabályozásában és lábballiprásban merül ki. Méltóztassék a békét és harmoniát — ezeknek az uraknak megkezdni!

Am szakítsanak az agráriusok járszalagán vezetett miniszterek, a törvényhozás és az egész közigazgatás azzal a megrögzött hazugsággal, hogy a kereskedelem valami felesleges, élődsi funkció, amely önző módon ékelődik a termelő és fogyasztó közé és elkeseríti ezek existenciáját.

És szűnjék meg az a rettenetes közepkori állapot, hogy a közigazgatás minden tényezője ellenséges indulattal gyötri, rendszabályozza a kereskedelmet, kezdve a rendőrkapitányon és szolgabíróon, a pénzügyi hatóságon keresztül az agyoncsigázott, tapintatos és erélyes közrendőrig.

Tanulja meg végre ez az ország, hogy a kereskedelem is tisztos, sőt uri foglalkozás, mert igéms értékeket produkál, ha nem is turja a földet, gyarapítja a nemzetjövédelmet, ha nem is gyalul és fűrészel a gyalupad mellett.

Csak majd ha belement a köztudatba az a manapság még hitetlenséggel fogadott igazság, hogy a kereskedelem is, sőt éppen ő, produktív mesterség, csak ha majd ezt a gazdasági ágazatot is az állam és a társadalom támadás és megszorítás helyett támogatni be-

Két nő iránt gyult heves szerelemre, de ezek is elhaltak.

Az egyik Madame de Montarnel volt, alig 24 éves özvegy, a másik Flora Dizier, a szépségéről híres táncosnő.

Olivér teljes egy esztendeig élt jóformán remete életet s a legjobb uton volt, hogy mint filozófus, nyugodt, csendes szemlélődésben végzi napjait, ha nincs kastélya szomszédságában egy gyermekkori barátja, de Guespin, illetve ha ennek nincs két igen szép, gesztenyelajú leánya.

A zene és a könyvek megóvták e két bájos, fiatal teremest a vidéki élet két nagy csapásától: az unalomtól és az együgyűségtől. Apjuk papirgyáros volt, de kellő üzleti élelmesség híján nem tudta vállalatát felvirágoztatni.

Migueline és Blanche de Guespin gyakran ájták szomszédjuk kastélyába. De Bréhal, aki alaposan kiélvezte a Tuillériák és Compiégne ragyogó életét, ki beutazta egész Európát, Indiát, Kinát és Japánt, vonzó egyéniséggel rendkívül lebilincselte a két leánykát. Viszont Oliver a fiatalok társaságában, feledve ötvenhét esztendejét, megfiatalodott és mindent elkövetett, hogy gavallér modorával megnyerje a hölgyek rokonszenvét és kegyeit. Hamarosan kizökkent a filozófus csendes szemlélődéséből s újra úgy találta, hogy az életnek a nyugalmon kívül más érteime is van. Mikor a két kis Guespin látogatása késett, szidta az órát, szidta Borbálát, szóval úgy viselkedett, mint egy szerelmes diák. Elhitette magával,

cézni, előmozdítani fogja: akkor érkezett el majd az ideje annak, hogy a gazdasági béke és harmonia szelid hurjait pengesse. Amíg azonban folyton lövöldöznek reá, vissza kell lőnie és bizony öngyilkosság volna szótlanul, türelmesen és megadással tűrni a reá zuduló csapásokat.

Harci készség, erős ököl: csak ez mentheti meg kereskedelmünket a végleges elnyomástól!

A lefolyt évben is sok sebet ütött kereskedelmünk testén az ellenséges indulatu politika. Az új perrendtartás a kereskedő perbeli helyzetét lényegesen megrontotta, a kereskedelmet a jogérvényesítés terén deklaszifikálta.

Az államvasutak tarifapolitikája egyenesen a kereskedelem bőréből akarja kihasítani azokat a milliókat, amelyek a bürokrácia éhes molochjának feneketlen torkába vándorolnak. Az adóügyi törvényhozás és pénzügyigazgatás az adócsavart a kereskedelem kiszípolozott, csenevész testébe vágja bele: ha a pénzügyi kormány nagyobb adóbevételt akar, az engedelmis adókiadó-bizottság végignyomorítja a közterhek sulya alatt görnyedő kereskedelmet.

Ha a fővárs a drágaság ellen akarja az alsó népréteget megóvni, egyszerűen a kereskedelem kezéből üti ki legelőször a száraz kenyeret.

A köszén, az élelmicikkek, a lakbér drágasága legsúlyosabban a kereskedelemre hat

hogy a kicsikéket úgy szereti, mint saját gyermekeit. Ami persze hazugság volt.

Sokszor nyugtalansággal gondolt a két leány siralmas anyagi helyzetére és jövőjére. Mi lesz belőlük hozomány nélkül? Ugyan miért ne venné nőül Miguelinet, az idősebbet, aki huszonhat éves? Ezzel jó, kegyes cselekedetet művelne. Szép vagyon van s leányt boldoggá tehetné.

De rövid idő mulva azt tapasztalta, hogy Migueline szomorú és hallgatag a társaságban. A legelső alkalommal, mikor egyedül volt vele, megkérdezte tőle, miért vesztette el egykori vig kedélyét. A leány nem tévázott sokáig s megvallotta neki a bánatot, mely lelkére nekezedett. Elmondta neki regényét. Oh! egy cseppet se volt drámai. Nagyon közönséges kis történet volt. Az egyik szomszédos helységben volt egy cukorgyár . . .

— Talán ismerte is a tulajdonosát monsieur Réparaz-t?

Nem. M. de Bréhal nem emlékezett, hogy e nevet hallotta volna.

— Volt egy fiu, aki elvégezte a műegyetemet.

— Kitüntetéssel?

— Sajnos, az oklevelet nem tudta megszerezni.

M. de Bréhal megkönnyebbülten sóhajtott fel.

— Természetesen nem sikerült álláshoz jutnia, folytatta Migueline s mivel apja, ki nagyon öreg már, nem vezetheti a gyárat, ő

vissza, amely gyilkos verseny közepette kénytelen olcsón eladni, amikor mindent, de mindent drágábban vesz.

Minden osztály kiküzdte magának a megélhetés jobb feltételeit: a munkás a sztrájkjal, ügyvéd, orvos a kvalifikáció megnehezítésével, tanár, vasutas, egyéb közhivatalnok a szervezkedéssel és a passzív rezisztenciával.

Csak a kereskedő nem tud szervezni, ő nem amerikai, ő nem csukhatja be üzletét, nála a dac és a szembeszállás végső pusztulást jelent. A drágaság elleni küzdelmet ő érzi meg legjobban, mert a termelő a természetes monopólium élvezésében folyton felszórja az árakat, míg a fogyasztás, melyet a kereskedő lát el, nagy erővel száll sikra az árak leszorítása érdekében. A nagy drágaságnak a kereskedő is áldozata, de viszont jövedelmének emelésére nincs semmiféle kényszereszköz a kezében. Tőle mindenki több pénzt vár és követel, neki mindenki kevesebb pénzt akar fizetni és a minusz a kereskedő életmódjának leromlásában lelhet csak fedezetet.

De a panasz és kesergés nem használ. És nem használnak a kereskedelem hivatalos avagy autonóm szervezetei sem.

Sehol nem érvényesül olyannyira a fajkiválasztás vastörvénye, mely szerint a létért való küzdelemben csak az erős boldogul, a gyenge menthetetlenül elvész, mint éppen a kereskedelemben.

Az üzleti élet hasonlatos egy nagy csatatérhez, melyen az elhullott kereskedők tetemei jelzik a folytonos, soha nem szűnő harcokat. És az áldozatok szomorú névsora ott feketélik nap-nap után a csődök és fizetéseképtelenségek szomorú gyászjelentéseiben.

Sőtét a kép, amelyet rajzoltunk, de hü és igaz. A veszedelem tudata azonban ne csüggyesse el kereskedelmünket, hanem ébressze fel a veszedelem tudatát és keltse benne azt az elhatározást, hogy a jövőben senki másától ne várja megváltást, mint a saját munkájától és a fáradhatatlan, bátor küzdelemtől.

(M. K. L.)

vezeti az üzletet. Igen szeretetreméltó, rokonszenves fiatalember, szorgalmas és szerény.

Szóval Migueline szerelmes belé. A fiatalember viszonzta szerelmét. De mivel szegény volt, M. de Guespin hallani sem akart e házasságról.

— Nem érzi, kedves Migueline, mily erős légvonat van itt. Ördög és pokol! Ez az átkozott rheuma! Ülünk csak át a másik sarokba.

Leültek egy kis kerevetre s miután M. de Bréhal megdörzsölte a vállát, ezt a nyájas kérdést intézte Miguelinhez.

— De hát mit tethetek önért, drága gyermekem?

— Szeretném, ha beszélne édes apámmal.

— Jó, megteszem, — dörögte Olivier dühösen.

S elment régi jó barátjához, M. Guespinhez, aki minden könyörgése ellenére hajthatatlan maradt.

Mikor a köszívű apa választ elvitte Migueline-nek, a szerencsétlen leány sokáig keservesen sirt Olivier karjaiban.

— Mit csináljak vele, — tündődött Olivier, miután Miguline eltávozott.

Oh! micsoda kis liba! Beleszeret egy mérnökbe! De hát szegénykét mégis csak ki kell valahogy mentenem a kétségbeesésből.

Fölkereste a mérnököt. Jean Réparaz jónevű, szelid, intelligens fiatalember volt. Bevezetésül ezer furábbnál furább kérdést intézett hozzá a dinamokról, akkumulátorokról, a vilálamosságról, amelyekre a mérnök a legbájosabb szívéllyel felelt. Lassankint Olivier áttért Migueline szerelmére.

Jean Réparaz fülég elpirult.

UJDONSÁGOK.

— **A képviselőtestület tanácskozásai.** A rappresentanza legközelebbi ülésén néhány régóta sürgetett fontos ügy kerül elintézésre. Ezek az új halcsarnok építése, Torretta alközség csatornázása, a Scoglietto szabályozása és Plasse alközség szabályozási terveinek kiegészítése. A legközelebbi ülés pénteken, január 5-én lesz.

— **A torrettai iskola építése.** A városi iskolatanács legutóbbi ülésén a torrettai új iskola építésére vonatkozó tervezetet tárgyalták. A tanácskozáson, melyen itt Vio Antal dr. elnökölt, tárgyalták a tervezetet s elhatározták, hogy bizottságot küldenek ki az ottani viszonyok tanulmányozására.

— **Előléptetések az Adriánál.** Az „Adria” hajóstarsaságnál 1912. január 1-vel a következő kapitányok és gépészek léptek elő: Curtini Lajos másodkapitány első kapitánnyá; Rumatz Marcell harmadkapitány másodkapitánnyá; Randich János, Sablich János, Cepulic Albert, Nachtigall Győző, Medanich Emánuel, Jurkotich Ferenc, Rossi Oszkár és Turina Miklós harmadkapitányok lettek; Bozich János harmadosztályú gépész, másodosztályú gépészsé, Vecerina Stanislav ideiglenes gépész pedig harmadosztályú gépészsé lett kinevezve.

— **A sorozások.** A városháza épületében január 8-áig vannak kifüggesztve az 1899, 1890 és 1891-ben született és 1912-ben sorozásra kerülő harcoktelemek névsora. A lajstrom megtekinthető és esetleges hibák ellen az észrevételek megtehetőek. Kérvények a szükséges okmányokkal felszerelve, február 20-áig terjeszteni kell, amiről a via Edmondo de Amicisen levő katonai ügyosztály ad bővebb felvilágosítást.

— **Odilon Helén Fiumében.** Az elmúlt évtized színházi eseményeinek sokáig állott központjában Odilon Helén asszony, a világhírű bécsi színésznő, akinek mostani férje Pejčić dr. volt zágrábi gyógyszerész. Odilon Helén e héten Cirkvenicából jövet több napig időzött Fiumében és itt elhatározta, hogy újból színpadra lép. Ezzel egyidejűleg második férje ellen válópert indít.

— **Negyedszázados jubileum.** Szép ünneplésben részesítették tegnap Jones A. E. tor-

— Ne piruljon...

A leány szereti őnt. Ostoba libuska. De hát ki tethet erről. Ha akarta volna. De hagyjuk ezt, menjünk tovább. Én már öreg ember vagyok. Megettem kenyerem javát. Ha ön elveszi Miguelinét, az első gyerekkel beállít a nyomor. Migueline egész nap sirni fog. Nem tudom elnézni boldogtalanságát. Azt gondoltam, helyesen cselekszem, ha a közjegyzőnél letétbe helyezek Migueline nevére egy nagyobb összeget, amelynek csak kamatait fogja élvezni, évente tízezer frankot. Ön nőül fogja venni Guespin kisasszonyt, boldogok lesznek s neje sok gyermekkel fogja őnt megajándékozni... Jó estét kívánok!

Ezzel elbocsátotta Réparaz urat s behívta Borbálát:

— Borbála! Nem bírom ki tovább ezen a szeles vidéken. Készítsd elő podgyászomat. Holnap reggel elutazom.

Borbála összecsapta a kezeit, sirt, rimánkodott, semmi se használt.

Mikor egyedül maradt, Olivier előkereste egy fiókból Migueline arcképét.

A komoly, barna szépség nyájasan mosolygott rá a keretből.

— Ha akarta volna! — suttozta Olivier. Azután elővett egy japán szelencét, melynek fedelén két aranyvértés lovag vágatott egy patak partján, hol nenufárok virultak. Kinyitotta s fájdalmas sóhajok közt odatette Migueline Guespin arcképét Mme de Segondac, Mme de Montarnai és Flóra Dizier arcképei mellé. Aztán bezárta a szelencét s a kulcsot óraláncára fűzte.

Mikor Borbála belépett a szobába, Olivier elfordult tőle, mintha valamit el akart volna rejteni... egy könyvecskét talán...

E. J.

pedogyári igazgatót 25 éves szolgálati jubileuma alkalmából. Tegnap délelőtt két küldöttség kereste fel az igazgatót. A tisztviselők küldöttségét Hasstenteufel mérnök vezette, a munkásokat Xilco főmunkás. Mindkét küldöttség szónoka üdvözölte Jones igazgatót, majd átadták a jubileumi ajándékokat. Jones igazgató meghatva köszönte meg az ünnepeltest.

«A Quarnero». Ezzel a címmel egy hetenként kétszer megjelenő magyar lap indult meg Abbáziában, mely az első osztrák területen megjelenő magyar újság. A lap, melyet Altmann Jenő, az icici-i szanatórium titkára szerkeszt, a magyarság ügyét kívánja támogatni az osztrák Rivierán s az Abbáziában üdülő magyarokat a legújabb eseményekről fogja informálni.

— **Munkásgimnázium.** A helybeli m. kir. állami polgári fiúiskolában fennálló Munkás-gimnáziumban folyó évi január hónapban a képvitelés előadások új sorozatai kezdődnek. Az előadások tárgyát képezi a Világtörténet (minden pénteken este 8-tól 9-ig) és Magyarország földrajza (vasárnaponként délután 5-től 6-ig). A képviteléses előadásokat úgy pénteken, valamint vasárnapon vendégek kor és nemre való tekintet nélkül díjmentesen látogathatják. A polgári fiúiskola tantárgyaira kiterjedő szabad előadásokon azonban (minden kedden este 7-től 9-ig és pénteken 7-től 8-ig) csak beiratkozott hallgatók jelenhetnek meg. Azokat a hallgatókat pedig, akik a tanév elején beiratkoztak ugyan, de akár szolgálati viszonyaik miatt akár egyéb okokból újévtől kezdve az előadásokat nem látogathatják, kimaradásukat az igazgatóságnál mielőbb jelentésük be. Az így esetleg megüresedő helyekre új hallgatók vétetnek fel, ha folyó hó 15-ig az előadások megkezdése előtt az igazgatóságnál (Állami iskolaépület, Piazza Cambieri I. emelet) jelentkeznek.

— **Prodam Guido ismét repült.** Újév napján derült időben szép repüléseket végzett Budapesten Prodam Guido és Kvasz András. Prodam ugyanazon Horváth III. jelzésű monoplánján szállott fel, amelyen Budapest fölött és Fiumében repült és jelentékeny magasságban több kört írt le az aerodrom fölött. Hollán Sándor miniszteri tanácsos, aki szemtanúja volt a felszállásnak, elismerését fejezte ki a pilótának és Horváth tanárnak.

— **A kikötőből.** Január 3. Érkezett: „Split” osztrák gőzös Triesztből 51 hordó bor és 3 hordó olajat; „Mincio” olasz gőzös Velencéből üresen.

Indult: „Aridas” olasz gőzös Nápolyokba 400 tonna fával; „Tisza” magyar gőzös üresen; „Carinthia” osztrák gőzös Konstantinápolyba 170 tonna cukor, 70 tonna rizs, 20 tonna papír és 100 láda üvegáruval; „Avon” angol gőzös Liverpoolba 1250 tonna cukor, 70 tonna magnésit, 40 tonna bab és 180 hordó kivonattal; „Széchenyi” magyar gőzös Lisszabonba 1500 tonna cukor, 350 tonna ia és 20 tonna ásványvízzel; „Mincio” olasz gőzös Velencébe két vitorlással és 480 tonna fával.

— **A «Szigetvár» kele'i utja.** Az osztrák-magyar haditengerészet „Szigetvár” csatahajója ma reggel elindult Pólából, hogy a szélső keleten szolgálatot teljesítő haditengerészeket felváltsa.

— **Az öngyilkos detektívfelügyelő temetése.** Car Paszkál, a vasárnap öngyilkossá lett detektívfelügyelő holttestét tegnap délelőtt 11 órakor vitték fel a temető halottasházába. Délután háromnegyed háromkor megjelentek a temetőben Don Kukanics plébános és Don Regalati lelkész, hogy az elhunytat beszenteljék. Jealouscheg dr. rendőrorvos a halotti bizonyítványban hirtelen elmezavart jelölt meg az öngyilkosság okául. A koporsót számos diszes koszorú vette körül. A temetésen nagyszámu közönség, a rendőrség tisztviselői, a detektívtestület tagjain kívül kivonult a temetőbe Minach Mário rendőrpáncsnok vezetésével egy 36 főből álló diszruhás rendőrcsapat is. Car detektívfelügyelőt délután négy órakor helyezték örök nyuga-

lomra. Mikor a koporsót lebecsátották a sirgödörbe, megindító jelenet játszódott le. Car két legfiatalabb leánya a sirgödörbe akarta vetni magát fájdalomában. Itt említjük meg, hogy a revolvergolyóval megsebesített Carné állapota javul. A sérülés jelentéktelen s egy-két héten belül az asszony felgyógyul.

A lapok megírták, hogy a városban elterjedt hírek szerint Carné egy náluk albérletben lakó orosz fiatalember iránt tulságos rokonszenvet tanúsított s ezért követte el a detektívfelügyelő a családi drámát. Ma délből az ügyben szereplő fiatal ember *Meyerov Sándor* megjelent a rendőrségen s ott az újságírók előtt becsületszavára kijelentette, hogy Carnéval soha semmiféle viszonyban nem volt. Olykor eljárt a családhoz, de amikor a múlt héten látta, hogy Car Pászka detektívfelügyelő rossz szemmel nézi a lakásban való tartózkodását, elköltözött onnan, nehogy későbbi jeleknek okozója legyen. A fiatalember szavaiból tehát kitűnik, hogy a detektívfelügyelő féltékeny volt s ezért követte el a gyilkossági merényletet felesége ellen.

Az Adria és a tripoliszi hajószállítványok. Az Adria Tengerhajózási Részvénytársaságtól értesítést kapunk, mely szerint az „Adria” Tripoliszba rendelt árukat, nevezetesen élelmiszereket és italokat elfogad és Máltában való átrakással szállítja Tripoliszba de a reexpediciót eszközölő olasz hajózási vállalat kiköti, hogy a viteldij Tripoliszig előre fizetessék. Az elhajózási kötelezettséget kell vállalniok arra, hogy amennyiben az árut Tripoliszban bármilyen okból nem lehetne partra rakni vagy kiszolgáltatni, az elhajózási fizetik a költségeket, nevezetesen a veszélyükre történő visszaállítás fuvardíját.

— A «Chantecler» Fiumében. Megírtuk, hogy a városi színházban egyetlen előadásban színrekerül Rostand világhírű kakas-tragédiája, a „Chantecler”. A színházi vállalkozók most arról értesítenek bennünket, hogy az előadást péntek helyett január 6-án, *szombat*on este tartják meg, minthogy a társulat nem érkezett meg idejekorán.

— A Fatermelő részvénytársaság üzletmenete. A Fatermelő részvénytársaság, melynek Fiumében is van fiókja, kielégítően fejlődik, úgy hogy a vállalat 1911. október hó 31-én lezárt üzletévre 6—7%-os osztalékot fog fizetni. Az 1911. év az előző évnél is kedvezőbb kilátásokat nyújt, amennyiben a múlt év folyamán megkötött galiciai erdőüzlet kedvező körülmények között indult meg és a herceg Schamburg—Lippe féle verőcei uradalmon levő tölgyfák megvételével vonatkozólag a legutóbbi napokban létrejött üzlet előreláthatólag szintén megfelelő hasznot fog hajtani. Tekintettel arra, hogy emellett a vállalat egyéb üzemei, mint a teslici fenyőfa-üzlet, a bródi fűrész- és hordógyár, a budapesti parkettgyár, stb. mind többé-kevésbé kedvező eredménnyel dolgoztak, a vállalat tejlődése továbbra is biztosítottnak látszik.

— Német hajóstársaság Fiumében. Mint értesülünk, a *Deutsche Levante-Linie* vezetősége azzal a tervvel foglalkozik, hogy Ausztráliát járó hajói utba ejtik majd Fiumét, hogy magyar árukat és utazóközönséget szállítsanak Fiuméből Ausztráliába. Ezt az ideát nyilván az a körülmény adta a német hajóstársaságnak, hogy egyik magyar hajózási vállalatunk, a *Magyar Keleti Tengerhajózási r.-t.* most kezdi meg ausztráliai járatait és ezek kedvező sánzáit rossz szemmel nézik a németek. Ami különben csak az új ausztráliai vonal életrevalóságát igazolja. Az első magyar járat Ausztráliába e hó 10-én indul Fiuméből. Az első utat az „Attila” gőzös fogja megtenni, mely 5-én esedékes Fiuméba.

— A magyar ipar és az óriáshajók. Körülbelül 60 millió koronára rug azon összeg, amely az újabb típusú óriási csatahajók építési költségeiből a magyar gyáriparra jut és főképp az acélbordák és gépi berendezések gyártásában máris tevékeny munka folyik. Minthogy a

hadügyminisztérium előírása szerint csakis olyan acélöntvények foghatók megmunkálás alá, amelyeket a belső anyagfeszültségek elkerülése céljából 400 fok C-ra kiizzítottak, ennél fogva tetemes beruházások voltak szükségesek. A Ganz-gyár kőbányai-uti telepén máris berendezkedtek erre. Hír szerint a gyár a hadi szállítások zavartalan lebonyolítása céljából modern acélöntödét szándékozik alapítani, amely vagy Ujpest vagy Békásmegyertől lesz a vasuti vonalak közelében.

— **Betörő orosz.** A rendőrség a múlt héten letartóztatott egy orosz származású egyént, aki a zálogházban több száz korona értékű ékszert akart elzalogosítani. A rendőrségen az illető, aki *Battusak János* 33 éves oroszországi illetőségűnek adta ki magát, azt állította, hogy az ékszerek a felesége tulajdonát képezik. Ezt megerősítette *Battusak* állítólagos felesége. A rendőrség már szabadon akarta bocsátani az oroszt, de éppen ekkor érkezett meg a pólai rendőrség értesítése, mely szerint az ottani plébániában betörés történt és sok ékszert vittek el. A rendőrség őrizetben tartotta erre a gyanus oroszt s bővebb felvilágosítást kért a pólai rendőrségtől. Az újabb értesülés szerint *Nicolich Antal*, laverigói plébános Póla mellett plébániájába éjjelben betört egy ismeretlen ember, akinek közel 600 korona értékű ékszert vitt el, a plébános gazdálkodónőjének, *Barbich* Antóniának szekrényéből. *Barbich* Antóniát Fiuméba hívták s megmutatták neki az orosznál talált ékszereket. A nő felismerte bennük ellopott ékszereit. Az ékszereket visszaadták *Barbich* Antóniának, az oroszt pedig fogva tartják.

— **Kinevezések az Ungaro-Croátánál.** A Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási R. T. igazgatósága ma délből *Copaitich Zsigmond* elnöklésével ülést tartott, amelyen folyó ügyeket intéztek el. Az ülésen *Cheracci Antal* dirigentét ügyvezető igazgatóvá, *Sverljuga* Antalt hajózási igazgatóvá, *Duimich Istvánt* hajózási felügyelővé és *Battistig* Alfrédot gépészeti felügyelővé nevezték ki.

— **Építik a Dreadnoughtot.** A Ganz-Danubius-hajógyár a *tegnapi nappal* átvette a bergudi-telepen az ujonan épült első számú csuzdát, melyet a Neuschloss, Dyckerhoff és Widmann cégja szerződésileg megállapított időre kifogástalanul készített el. Tegnap már megkezdtek a hajófenék alá kerülő faállványok építését, melyet *Resicáról* és a *Rimama-ányi* társaság özdi és nádasdi vasművéből érkezett hajófenék lemezek lefektetése követ. A hajóorr és hajófar építésére szolgáló acélalkatrészeket, melyek felszerelésre csak ezután kerül a sor, a diósgyőri vasmű szállítja.

A magyar Dreadnought építésének megkezdését egyébként hivatalosan is meg fogja ünnepegni a Danubius e hó folyamán.

— **Hirtelen halál.** *Janza* Johanna 61 éves pólai születésű asszony, egy trieszti tengerész neje csütörtökön reggel Triesztből Fiuméba érkezett, ahol Pioppin, a „Trattoria al Trionfo”-ban halt meg. A fogadó tulajdonosa rokona volt az asszonynak s így néhány napot *Janza* Johanna családi körben töltött. Ma reggel az asszony még elbeszélgetett a családdal, tíz óra után azonban a cseléd lépett be a szobába, aki *Janzánét* az ágyban mozdulatlanul találta. Nyomban orvosért küldöttek aki azonban csak a beállott halált konstatálhatta. A rendőrség részéről *Kárpáthy Géza* rendőrségédfogalmazó és *Jellouscheg Arthur* dr. rendőrorvos mentek ki a helyszínére, ahol megállapították, hogy *Janza* Johannát szívszélhűdés ölte meg. Holttestét a temető halottsházába szállították.

— **Német milliommosok jövedelme.** A német milliommosok vagyonának és jövedelmének emelkedéséről közöl néhány érdekes számot *Martin*, a „Milliommosok évkönyvé”-nek szerkesztője. Első helyen említi *Henckel-Donnemark* herceget, akinek 1897-ben 65 millió márka

vagyona és 5 millió márka jövedelme volt s 1908-ban 177 millió volt a vagyona és 12 millió a jövedelme. *Hohenlohe-Oehringen* herceg 1895-ben csak 45 millió márka vagyonnal bírt s jövedelme 2.7 milliót tett ki. 13 év alatt ez a vagyon 151 millió, a jövedelme 7 millió koronára emelkedett. *Schaffgotsch Koppitz* gróf 1896-ban 21 millió márka vagyont mondhatott a magáénak és $\frac{3}{4}$ millió márka jövedelem felett rendelkezett, de három év múlva a vagyon 48 millió volt, a jövedelme 2—3 millió és 1908-ban 79 millió márka mellett a jövedelem 4—5 milliót tett ki. *Tille-Winkler* Moschen gróf sem panaszkodhatik, hogy nem növekedett a vagyona. Mert 1896-ban 18 millió márkája volt s ennek a jövedelme kettő $\frac{1}{2}$ millió márkát s 1908-ban 74 millió márkára emelkedett a vagyona, a jövedelme pedig 3—5 millióra. Egy és két évtized alatt szaporodtak fel ezek az óriási vagyonok.

— **Életunt honvéd.** Ma reggel hat óra tájban a fiumei honvédlaktanyában szolgálai fegyverével oldalába lött *Varga György* 21 éves honvéd. A fegyver dörrenésére elősiettek bajtársai, akik első segélyben részesítették az életuntat. *Vargát* beszállították a csapatházba. Sérülése súlyos, de nem életelesélyes.

Az életunt honvéd a múlt év októberében vonult be a székesfehérvári 17-ik honvédgyalogezredhez, ahonnan decemberben áthelyezték a 20. honvédgyalogezred fiumei századához. *Varga*, mielőtt bevonult, a fiumei pénzügyőrségnél szolgált, mint matróz s itt megismerkedett egy dohánygyári munkásnővel, akinek házasságot ígért, mielőtt kikerül a katonaságtól. Bevonulása után a leány szülei Pestre költözött. *Varga* Szilveszterkor még részt vett a pénzügyőrség mulatságán s ott említette, hogy levelet és csomagot vár Budapestről. Valószínű, hogy a levél, melyet kedvesétől várt, nem érkezett meg s a honvéd szerelmi bánatában akart az élettől megválni. Ugy a pénzügyőrségnél, mint a honvédségnél viselkedése példás volt.

— **Bristol szálló, kávéház és étterem.** Teljesen új épület, 80 modernül berendezett szobával. Villany, lift, fürdőszobák. A kávéházban és étteremben elsőrendű kiszolgálás.

Okos asszonyoknak és leányoknak.

Az okos nő szepitőszerei megválasztásában igen óvatos legyen! Elsősorban is vigyázzon a crème használatánál, nehogy késő vénségére arcának fonnyadásával, szépsége korai hervadásával fizessen ifjúkori könnyelműségéért.

Legujabban *Alexandre Dufour* nagyírú párisi vegyésznek hosszas kémiai és kozmetikai kísérletezések alapján sikerült egy oly arc-crém-et összeállítania, amely csupán az arcbőrre előnyös anyagokat tartalmaz.

A Grand Fayence-crème — ez az új crème neve — egyszeriben megszüntet minden szépséghibát, az arcbőrt mérsékelten széppé, vakítóan fehérré, bárszonyosan puhává és fiatalos üdévé varázsolja.

Naponta Fayence-crém-mel való masszázsa a legideálisabb szépségápolás; az arcbőr sohasem lesz ráncos a meglevő ráncok kisimulnak s az arc friss és ruganyos lesz.

A Fayence-crém-mel való masszázsa a női szépséget állandósítja az arcráncosodást, petyhüdedést, szóval öregedést évtizedekre kitolja.

Grand Fayence-crème nappali használatra 3.—kor., éjjeli használatra 5.—kor. Hozzávaló a Grand Fayence-szappan 1.50 K. Városunkban mindenütt kapható.

— **Lopott géprések.** A rendőrség ma délelőtt letartóztatta *Podbersig Carmello* 20 éves görzi fiatalembert, aki az utcán gépréseket kínált megvételre. Azt állította, hogy a gépréseket egy *Culet József* nevű ember adta neki.

— **Cigányzene a Deákban.** A Deák-szálló éttermében ma este Horváth Gábor kitűnő cigányzenekara játszik.

Távirat ◀ Telefon

A miniszterelnököt megoperálták.

BUDAPEST, jan. 3. *Khuen-Héderváry* Károly gróf miniszterelnököt, aki már régóta szürke szemhályogban szenved, ma délelőtt a miniszterelnöki palotában levő magánlakásán megoperálták. Az operáció, melyet *Grósz Emil* egyetemi magántanár és *Lumniczer József* dr. egyetemi magántanár, a miniszterelnök házi-orvosa a szemklinikai tanársegédekének segítségével hajtottak végre, kitűnően sikerült. Műtét közben semmiféle komplikáció sem állott be s a miniszterelnök most végképen visszanyerte látóképességét. *Khuen-Héderváry* gróf a műtét alatt a legnagyobb nyugalmat tanusította s közérzete a legjobb.

Uj magyar báró.

BUDAPEST, jan. 3. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király *Tallán Béla* titkos tanácsos, volt országgyűlési képviselőnek a magyar bárói méltóságot és az örökös főrendiházi tagságot adományozta.

Teleki Sándor gróf földbirtokos, volt országgyűlési képviselő a főrendiház örökös tagja lett.

Szénsavmérgezés.

NAGYVÁRAD, jan. 3. A színházi bodega építésénél dolgozó 4 munkás az éjjel kokszkályhákat állított fel a friss falak kiszáritására. Valamennyien ugyanabban a helyiségben tértek nyugovóra és az ajtót és ablakokat becsukták. A szerencsétleneket ma reggel holtan találták; a kokszzsaratokból fejlődő szénsav megölte őket.

Öngyilkos tanító.

BUDAPEST, jan. 3. *Recskó Béla*, erzsébetfalvai állami népiskolai tanító, tegnap bejött a fővárosba és a körül egyik vendéglőjében megismerkedett özvegy *Páncél Rezsóné* kétes hírű nővel, akinek lakásán az éjszakát is töltötte. Mikor a hölgy lakásáról távozott, agyonlőtte magát. Hátrahagyott levelében azt írta, hogy gyógyíthatatlan betegsége miatt vált meg az élettől.

Nagy bukás Losoncon.

LOSONC, jan. 3. *Kohn Lipót* liszt- és fűszerkereskedő ma bejelentette fizetési képtelenségét. *Kohn* árúért 320.000, bankoknak 80.000, tőzsdei differenciáért 100.000 és hozomány fejében 120.000 koronával tartozik. Passzívái tehát 620.000 koronát tesznek, ezzel szemben az aktívák értéke 260.000 korona.

Elhunyt pénzügnyök.

BUDAPEST, jan. 3. *Altschul Adolf*, a budapesti pénzügnyökök koronázatlan királya ma délelőtt *Andrássy-uti* lakásán szívszélhűtésben meghalt.

Megőrült a templomban.

JÁSZBERENY, jan. 3. *Rinka Mária* gazdag magánzónó ma reggel misére ment a főtemplomba, ahol hírtelen megőrült és az oltárhoz felutva megtámadta a miséző papot, aki csak nagynehezen tudott tőle megszabadulni. A templom közönsége lefogta az őrült asszonyt, akit beszállítottak az elmeegógyintézetbe.

Sikkasztó gyakornok.

BUDAPEST, jan. 3. *Winkler József* nagykereskedő tegnap nagyobb összeget adott át *Szilás Artur* nevű gyakornokának, hogy azt a *Giró Bankba* fizesse be. Minthogy a gyakornok nyomtalanul eltűnt és az összeget nem juttatta rendeltetési helyére, a károsult kereskedő feljelentette a rendőrségen.

A pozsonyi rablógyilkosok

szembesítése.

POZSONY, jan. 3. *Stebetak Rezső* soffort a pozsonyi rablógyilkosság egyik tettesét a bécsi rendőrség közegei ma ide kísérték, hogy a bíróság szembesíthesse őt Pozsonyban fogva levő tettestársaival. A szembesítés után visszakísérik őt a bécsi Landesgericht fogházába, mert mint osztrák területen letartóztatott osztrák állampolgár felett csak az osztrák bíróság ítélkezhetik.

A kutya öröksége.

BUDAPEST, jan. 8. Egy *Kabó* nevű özvegyasszony, aki újév napján halt meg, 25.000 koronát hagyott örökségül kutyájára.

Az ellopott fejedelmi koponya.

BÉCS, jan. 3. A rendőrség *Karagyorgye* herceg koponyarablásával a temető közelében levő börgyár alkalmazottai közt keresi a tettest. *Sándor* herceg és felesége holttesteit ma éjjel ünnepélyes beszentelés után Topolába szállítják s az ottani mauzoleumban eltemetik.

BELGRÁD, dec. 3. *Ugron István*, az osztrák-magyar monarchia belgrádi követe ma megjelent *Milovanovic* külügyminiszternél és kormánya megbízásából tudatta, hogy *Karagyorgyevics* hercegnek a bécsi központi lemeztől ellopott koponyáját megtalálták és hogy a koponya azonosságát kétségtelenül megállapították.

Elhunyt törvényszéki elnök.

ZÁGRÁB, jan. 3. *Sibenik János*, a zágrábi törvényszék elnöke, ma Zágrábban meghalt. Az elhunyt jogászörökben nagy tiszteletben állott.

Négy testvér esküvője.

PÉCS, jan. 3. Nem mindennapi lakodalom lesz a napokban *Baranya-Szentlőrincen*, ahol *Balázs István* földbirtokos két fia és két leánya egy napon tartja esküvőjét. A ritka családi ünnepélyre a környék intelligenciájának színe java hivatalos.

Egy orosz nagyhercegnő

utazása.

TRIESZT, jan. 3. Tegnap délelőtt *György orosz nagyherceg* felesége *Nina* és *Xéma* leányaival Párisból gyorsvonaton ideérkezett és felszálltak a „Palacky” Lloyd-gőzörsre, mely délután két órakor Korfuba indult.

Bellegarde gróf katasztrófája.

MÜNCHEN, jan. 3. *Bellegarde Frigyes* gróf, az osztrák urakháza tagja, néhai Erzsébet királyné főudvarmestere tegnap a *Königsberg-Aulendorf* grófi család palotájában leest a felvonóúregre s oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy néhány óra múlva meghalt.

Curienét megoperálják.

PÁRIS, jan. 3. Napokkal ezelőtt tért vissza Stockholmból, a Nobel-díj kiosztásáról *Madame Curie*. A világhírű tudós, aki már utközben is gyöngéledett, nem hivatott orvost és bár erős láz gyötörte, fáradhatatlannal dolgozott laboratóriumában. Ma azonban ágyának esett és az orvosok vakbélgyulladását konstatáltak nála. *Curienét* még ma megoperálják. Állapota rendkívül aggasztó.

A kínai helyzet.

PEKING, jan. 3. Juanschikkai köztársasági elnök tegnap megjelent a császári palotában s három millió taelt ajánlott fel az özvegy császárnénak. Hir szerint az északi kormánycsapatok útközetre készülnek.

A német trónörökös

Dalmáciában.

BERLIN, jan. 3. A német trónörökös, *kinék* állapota az utóbbi napokban javult, ma Berlinbe érkezik, ahol megint hosszabb ideig marad. Budapesti jelentés szerint a trónörökös Berlinből Dalmáciába fog utazni. Erről az utazásáról azonban hivatalos helyen még nem tudnak semmit.

Lux százados szökése.

PÁRIS, jan. 3. Lux százados tegnap részletes jelentést tett a hadügyminiszternek szökéséről. A szökést több tisztársa készítette elő, akik egy automobilban, melyet egy magyar sofför vezetett, Glatz közelében várták Luxot. A százados előbb Ausztriába, majd Svájcba menekült. Lux százados elbeszélte, hogy az őr szigoruan ügyelt rá s akkor ereszkedett le a kőtélhágcsón, mikor az őrszem már elhaladt cellája mellett. A teljes sötétség elősegítette a szökést.

Lux százados Pesten volt?

PÁRIS, jan. 3. A francia kormánynak rendkívül kellemetlen, hogy Lux éppen most szökött meg a glatzi várból, mikor küszöbön van a marokkói egyezmény megkötése. A kormány mindenképpen enyhíteni akarja a párisi lapok szenzációs cikkeit és nem akarja, hogy most németellenes hajszá kapjon lábra. Lux százados parancsot kapott, hogy távozzék Párisból s tegnap tényleg vidékre utazott. Ma minisztertanács lesz, amelyen Lux ügyével foglalkozni.

Tegnap óta az a hír van elterjedve, hogy Lux százados szökését a *Budapesten élő franciák* segítették elő. Sőt azt is beszélnek, hogy Lux szökése után egy álló napig *Budapesten* volt.

A perzsa zavarok.

TÁBRIS, jan. 3. Tegnap végezték ki a haditörvényszék által halálra ítélt *Seib Selim* agitátort, egy mullaht és öt másik embert, akik Oroszország ellen lázítottak.

SZENTPÉTERVÁR, jan. 3. Bakuban a keresztény lakosság között nagy a félelem, mert attól tartanak, hogy Oroszország benyomulása eseten mohamedánok bosszút állanak. A török katonaság a városban tartózkodik.

Albánia és Macedónia sorsa.

LONDON, jan. 3. A „Central News” szerint a konstantinápolyi angol nagykövet kijelentette *Said pasa* nagyvezérnek, hogyha európai Törökországban az állapotok nem javulnak, az angol kormány kénytelen lesz konzuljai által a macedóniai és albániai állapotokat nyilvánosságra hozni s ez az idegen hatalmak közbelépését is maga után vonná.

Ujév Tripoliszban.

TRIPOLISZ, jan. 3. Tripoliszban, Tadjurában, Ain Zarában és Homsban a tegnapi nap folyamán nem történt újabb esemény. Ujévkor az összes polgári és katonai hatóságok fejei s a tripoliszi előkelőségek jártak az expedíció főparancsnokánál *Caneva* tábornoknál, akinek újévi jókívánságait fejezték ki.

Az új török kormány.

KONSTANTINÁPOLY, jan. 3. A szultán kinevezte az új török kabinetet, amelynek tagjai részben új emberek, részben pedig a régi minisztérium tagjai közül kerültek ki.

Kiadó egy elegánsan butorozott tengerre nyíló szoba villanyvilágítással és esetleg fürdőhasználattal Via Pomerio 7. III. em. 9.

A pénzbeszedő kirablója.

PÁRIS, jan. 3. A rendőrség letartóztatásai, melyet a Montmartrén elkövetett rablás és gyilkosság ügyében eszközölt valószínűleg a tettes nyomára is fognak vezetni. A Detoiler házaspárral együtt letartóztatott Jeanne Georgia nevű leány, ugylátszik be volt avatva a rablásba. Kedvese egy Leblanc nevű belga származású anarkista, aki eltűnt. Sokan gyanítják Leblancot a tett elkövetésével.

Gyilkos százados.

FRANKFURT, jan. 3. Tegnap délelőtt egy butorraktárban Knobloch tartalékos százados összeszólalkozott egy Hedrich nevű alkalmazottal, melynek hevében agyonlőtte Hedrichet. A századost letartóztatták.

Beomlott alagut.

BELGRÁD, jan. 3. A belügyminiszter bejelentette a skupstinának, hogy a december 30-án Sorljigben beomlott alagutból tegnap 16 munkást élve kiszabadítottak. A további mentés folyamatban van.

Van szerencsém a n. é. közönség és jóakaróim tudomására hozni, hogy a Viale Francesco Deák 14. sz. alatt levő UNGLER B.-féle fodrászteremből, melynek több éven át vezetője voltam

kiléptem

és Zárits Jánosnak a Via Giuseppe Parini 6. sz. alatt levő fodrászüzletébe társnak léptem be.

Szives pártfogást kérve ez új üzletben is, vagyok teljes tisztelettel

Szerblyin István.

Buffett Bellevue

Viale Deák (a kapucinusok új házában)

Hideg és meleg ételek, bel- és külföldi, valamint saját termésű borok. Kőbányai polgári sör mindig frissen. ::

Szives pártfogást kér
SZIRMAI GYŐZŐNÉ

Fanda Ágoston és Zimmer P. utóda

Zimmer Ferenc

halászmester, cs. és kir. udvari szállító.

Budapest:

Központi vásárcsarnok. Telefon 61-24

Fiók: V. József-tér 13. Telefon 138-19

Sürgöncim: Zimmer halászmester Budapest.

A „Balatoni Halászati r.-t.” kizárólagos képviselője. Állandó nagy raktár az összes édesvízi és tengeri halakból. — Vidéki megrendelések gyorsan, pontosan és jutányos napi áron eszközöltenek.

Eladó

egy ebédlő- és hálószoba-függőlámpa petroleum- és villanyvilágításra szerelve. Cim: Kalmár, Via A. Petőfi 4. ll. em.

Kiadó lakás:

3 szoba, konyha, fürdő, cselédszoba, erkély gyönyörű kilátással, villanyvilágítás, havi 92 K. Szentgyörgyi-villa, Rastočine.

„DE LA VILLE“

— SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ —

FIUME, DEÁK-KORZÓ. TELEFON 521.

A legkényesebb izlés szerint átalakított kávéház a magyarság legkedveltebb találkozó helye. Kitűnő italok, jó magyar borok. Estenként KOVÁCS JÓZSEF jöhrnevű kaposvár cigányzenekara és RÁCZ KÁROLY budapesti kistűgösszólísta hangversenyeznek.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

Magyar Általános Hitelbank Fiumei fiókja.

Via Lodovico de Adamich és Via Vincenzo de Domini sarkán (Cosulich-ház).

Pénztári órák: D. e. 1/9-1/21, d. u. 3-1/6.

Alaptőke 80.000.000 Alapított 1867-ben. Tartaléktőke 55.000.000

Elfogad takaréketéteket és folyószámla-betéteket

a legelőnyösebb kamatoztatás mellett.

Bármily betétösszeget előzetes felmondás nélkül fizet ki. Foglalkozik a banküzlet valamennyi ágával.

„ADRIA“ szálló és étterem

Via Adamich 5. szám.

Telefonszám 482.

Kitűnő konyha. - Kőbányai polgári sör. - Elegáns vendégszobák, tengeri kilátással. - Jól elkészített tengeri halak. Tulajdonos Tranquillo de Negri.

LINOLEUM

Haas Leopold

Via della Torre 1. FIUME Telefon 12-67. sz.

==== Ajánl: ====

Linoleum futószőnyeget

67 cm. széles méterje	K 1.55
90 " " "	" 1.95
200 " " "	" 4.40

Asztalterítők bordürrel

115 cm. hossz. 85 cm. szél.	K 2.60
130 " " 100 " " "	" 3.60
145 " " 115 " " "	" 4.40

„Linoleum“ fürdő- és hálószobák, ebédlők stb. befedésére à Kor. 2.50 per négyszög méter.

„Linoleum Inlaid“ teljesen átmenő mintával, melyről a minta le nem kopik à K. 4.50 per négyszög méter.

Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Végeladás

Steinmann Ignác Corso 14. sz. alatti

készruha-üzletében

ahol az összes áruk gyári

árakon kerülnek eladásra.

Wellmann Testvérek

Telefon 1215. - FIUME. - Telefon 1216.

==== Via Giovanni Simonetti 1. szám. ====

Ajánlják nagy raktárakat házi és konyhaberendezési tárgyokban. — Berndorfi tiszta nikkelt, — tiszta alumínium, — bádognománc- és öntött zománcdényekben, balance és tizedes mérlegekben stb. — Takaréktűzhelyek és kályhák, ellenzők, kályhalemezek, széntartók és kályha felszerelések. — Mindennemű szerszámok.

Szolid kiszolgálás.

Legolcsóbb árak.

Fizessen elő „A Tengerpart“-ra!

„A Tengerpart“ ujév napján kilencedik évfolyamába lépett.

Fiumének első állandó magyar napilapja ime közeledik fenállásának *első évtizedéhez*. S a mily mértékben nő e lap mögött a befutott idő, oly mértékben izmosodik, erősödik s halad előre Fiume magyarságának szeretetében „A Tengerpart“. Bizonyítéka ez annak, hogy „A Tengerpart“ *eddig irányával, mindenkitől független politikájával s bő hírszolgálatával* úgy az ország mint Fiume magyar olvasóközönségének meglegedését vivta ki. Ez a szeretetteljes jóindulat arra biztat bennünket, hogy fokozott munkával s lapunk tartalmának állandó gazdagításával közönségünk támogatását és elismerését fokozottabb mértékben kérde-meljük. *Jelentékeny anyagi áldozatok árán biztosítottuk magunknak több tekintélyes fővárosi tárcairól és a fumei gazdasági és kulturális viszonyokat alaposan ismerő, kiváló cikkírók közreműködését, közölni fogjuk január 15.-étől kezdve a budapesti és bécsi tőzsde mindennapi árfolyamait, tovább fejlesztjük helyi és környékbeli hírszolgálatunkat és a sport és művészet terén is értékes új erővel gazdagítjuk munkatársaink sorait.* Mindez szükségessé teszi, hogy fokozatosan áttérjünk a hat oldalú lapról az állandó nyolc oldalas terjedelempre, hogy a mi részünkről további áldozatkészséggel, «A Tengerpart»-nak szünet nélküli fejlesztésével s nagyobbításával rőjjük le hálánkatközönségünk iránt.

»A Tengerpart« előfizetési ára a rohamosan emelkedő előállítási költségek dacára a régi marad:
Egy évre 24 kor., fél évre 12 kor., negyedévre 6 kor., egy óra 2 kor.

Tisztviselők fél áron kapják „A Tengerpart“-ot. Mutatványszámokat egy hétig ingyen küldünk.

Előfizetéseket bármely naptól kezdve posta és telefon útján is felvesz «A Tengerpart» kiadóhivatala Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3 (Wurzer ház) I. emelet. - Telefon 229. sz. - Postafiók 105. sz.

A leghasznosabb könyv:

Kogutowitz

Teljes Földrajzi és Történelmi Atlasza.

Ára diszes vászon kötésben K 25, félbör-
kötésben pedig K. 30.

Megrendelhető

„A Tengerpart“ kiadóhivatalában Gradinata
del Sasso Bianco 3 (Wurzer ház) I. em.

130 fő és 80 melléktérképet tartalmaz, melyeknek majdnem mindegyike 8 színben van nyomva s az egyedüli a nagy közönség igényeit mindenben kielégítő atlasz, mely geografiailag az egész világot felöleli, történelmi térképei pedig a magyar és világtörténelem minden egyes korszakáról pontos és megbízható tájékoztatást nyújtanak.

Egyedüli minden izében magyar atlasz, mely hazánkat 35 térképen s a Balkán államokat 8 térképen a legnagyobb részletességgel tünteti fel.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és arnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

Első Fiumei Tisztító-vállalat.

Rainer Albert, Fiume, Via dell' Ospedale I.

Szobák, valamint egész lakások tisztítása, szőnyegtisztítások, parkett-kefélések, valamint köpadlóknak stanboellel való beeresztése. Szőnyegek porolásra átvétnek. Poloskák irtása szagmentes és a butorzatra ártalmatlan gőz útján. — Pontos kiszolgálás. — Olcsó árak.

Telefon 14-33

Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Arnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÖGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépítőszerek stb. stb.



A Tengerpart minden jogos
panaszt közöl és minden
közérdekű felszólalásnak
!!! helyt ad. !!!

